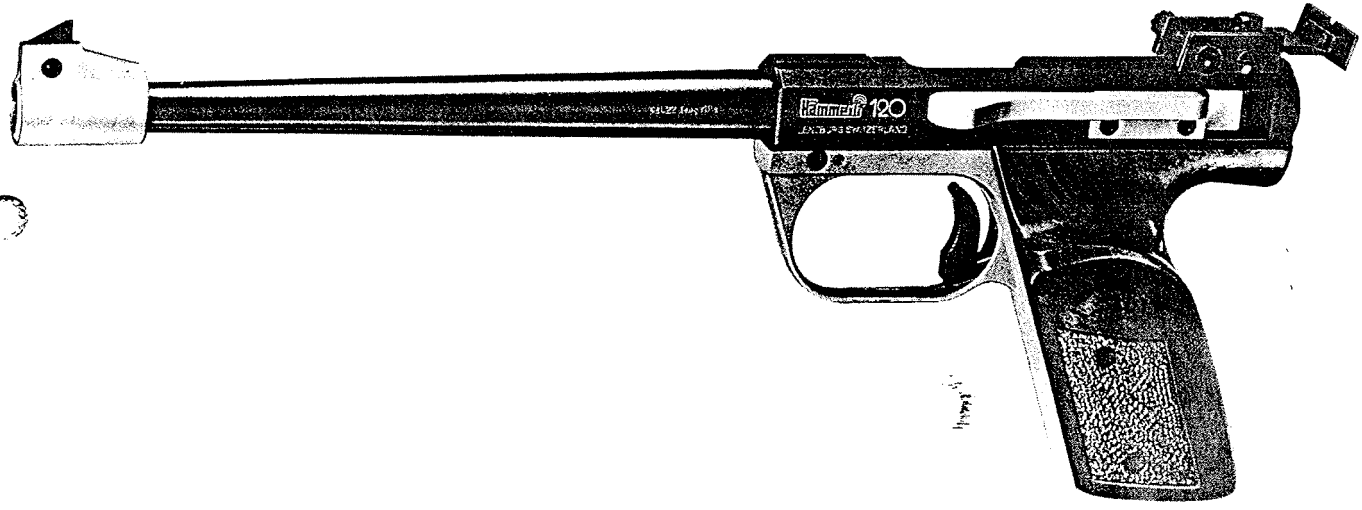
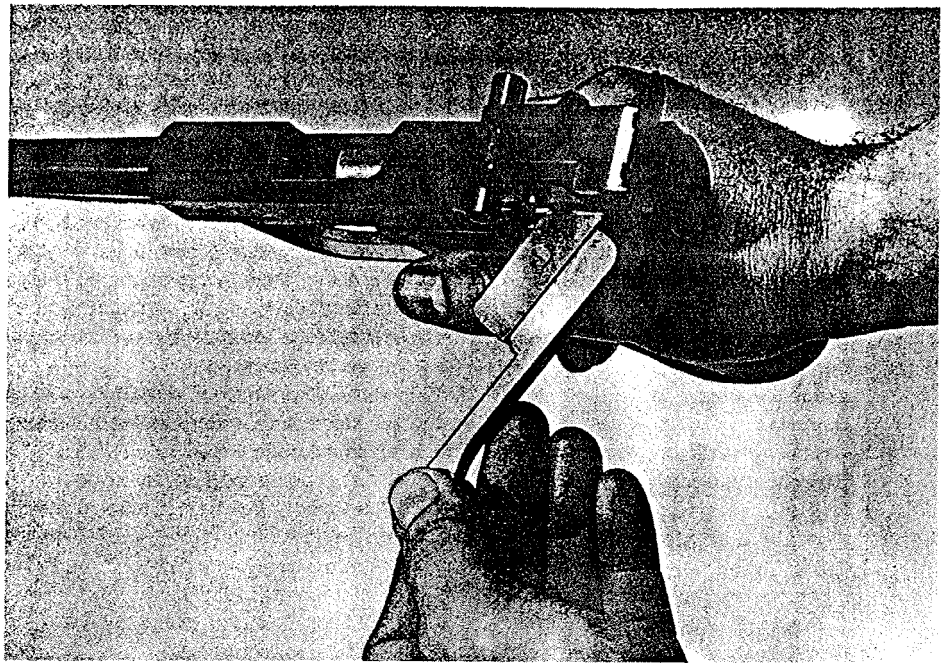
Hämmerli 120



Instruktionen
Instructions
Instructions
Instrucciones



1

Lesen Sie bitte die nachfolgenden Ratschläge **vor** dem Auspacken und der Übernahme Ihrer neuen Hämmerli 120 Sportpistole.

I. Überprüfen der Pistole nach Erhalt

Trotz sorgfältigster Verpackung war Ihre Pistole auf dem Transport vielen Gefahren ausgesetzt. Prüfen Sie deshalb Ihre neue Waffe sofort nach Erhalt:

1. Ist die Verpackung in Ordnung, oder weisen Spuren auf starke Schläge oder Stösse hin ?
2. Griff
3. Allgemeines Aussehen der Waffe
4. Visier und Korn inkl. Aufbau
5. Vollständigkeit des Zubehörs, nämlich
   1 Putzstock
   2 Inbusschlüssel
   2 Schraubenzieher
   1 Durchschlag
6. Funktionskontrolle gemäss Abschnitt II.

Melden Sie allfällige Schäden **sofort** dem Postamt oder dem Spediteur und verlangen Sie eine entsprechende Schadenbestätigung. Diese senden Sie uns, damit wir unverzüglich die erforderlichen Schritte für eine kostenlose Schadenbehebung einleiten können.

II. Funktionen der Waffe

A. Entladen (Abb. 1)

1. Öffnen des Verschlusses durch seitliches Ausschwenken des Verschlusshebels (60038)
2. Kontrollieren, ob Patronenlager leer

2

3. Kontrolle des Laufes von vorne, zwecks Sicherstellung, dass sich keine Fremdkörper darin befinden
4. Kontrolle der Laufmündung auf evtl. Beschädigungen
5. Verschluss schliessen, auf sauberen Verschlussgang achten und leer abdrücken.

B. Laden und Schiessen (Abb. 2)

1. Verschluss öffnen
2. Patrone .22 long rifle in Patronenlager einführen
3. Verschluss schliessen, schussbereit

III. Zerlegung, Pflege und Regulierung der Waffe

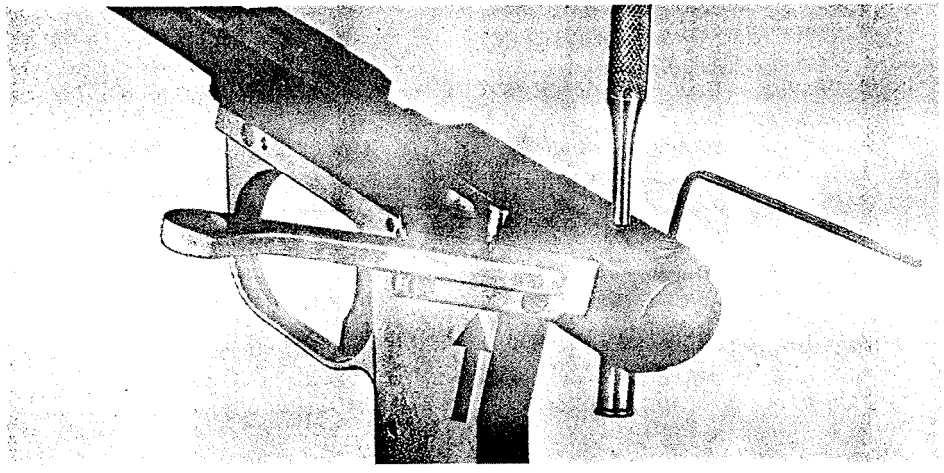
A. Kleine Zerlegung (f. Routine-Reinigung) (Abb. 3)

1. Entladen gemäss Abschnitt II.
2. Griffschale (60005) entfernen
3. Visier entfernen nach Lösen der Befestigungsschraube (60110/2)
4. Entfernen des Gehäuseabschlusses (60040) nach Lösen der Inbusschraube (60040/2)
5. Verschluss öffnen, Gelenkbolzen (60035) von unten nach oben mit Durchschlag herausstossen
6. Stützbolzen (60037) von oben nach unten herausstossen
7. Verschluss-Riegel (60032) mit Verschlusshebel seitlich herausnehmen.
8. Verbindungshebel (60033) durch die Verschlussöffnung ins Verschlussgehäuse (60030) stossen und Verschlusszylinder (60031) nach hinten aus dem Verschlussgehäuse ziehen.

Damit ist die Pistole zur Routinereinigung zerlegt.

(Montage in umgekehrter Reihenfolge.)

3



B. Reinigung

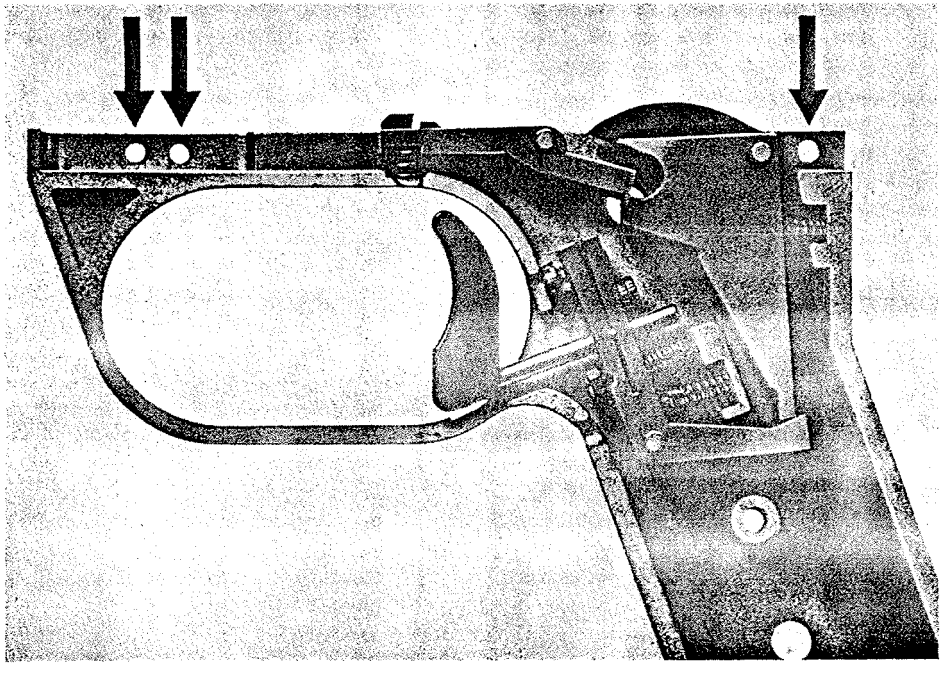
Lauf mit Putzstock nur von der Verschluss-Seite her unter Verwendung von Watte, Flanell oder weichem Baumwoll-Lappen sauber auswischen und mit einem erstklassigen Waffenöl leicht ölen. Verschlussgehäuse, Laufhinterende und Verschluss sorgfältig reinigen und mit einem nicht harzenden Nähmaschinen- oder Spindelöl leicht einölen.

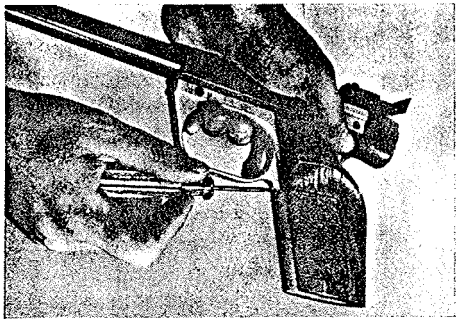
C. Grosse Zerlegung

(Verstellungen und Regulierungen an System und Abzug sollten wenn möglich nur vom Fachmann vorgenommen werden.)

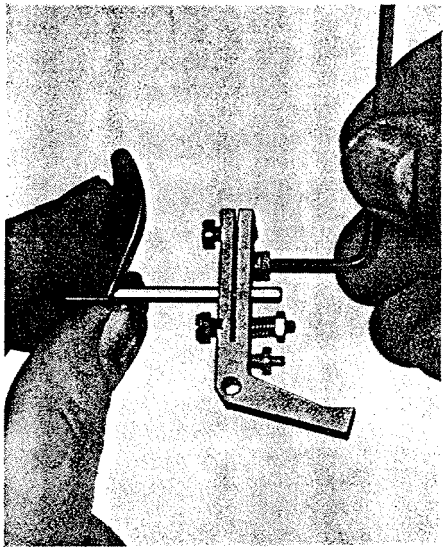
1. Kleine Zerlegung wie unter A beschrieben.
2. Die beiden Senkschrauben (60011/2) lösen und entfernen. Nun lässt sich die linke Hälfte des Griffstücks abheben. Alle Abzugteile werden dadurch zugänglich. Es ist speziell darauf zu achten, dass die Waffe flach liegen bleibt, da sonst leicht Federn, Distanzscheiben usw. verloren gehen.
3. Einstell- und Regulierarbeiten am Abzug, wie sie weiter hinten in diesen Instruktionen beschrieben sind, können nun alle ausgeführt werden.
4. Die drei beweglichen Teile: Abzugstange (60012), Schlagstück (60013) und Abzugstollen (60014) sind alle auf zylindrischen Drehbolzen gelagert.
5. Die Abzugsstange komplett mit den Abzugsverstellschrauben und Federn kann, falls erforderlich, herausgenommen werden. (Abb. 4)
6. Schlagstück (60013) und Abzugstollen (60014) können erst ausgebaut werden, nachdem der Bolzen (60030/2) mittels 3 mm Durchschlag und die beiden

4

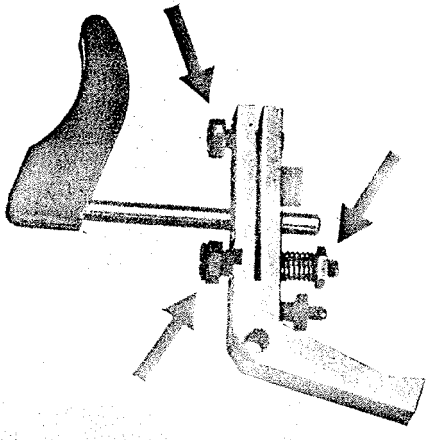




5



6



7

Schrauben (60011/2) auf der rechten Griffstückseite entfernt worden sind.

7. Der Kornsattel lässt sich nach Lösen der Inbusschraube (60080/2) entfernen oder drehen.
8. Montage in umgekehrter Reihenfolge.

D. Abzugsregulierung

1. Falls vom Kunden nicht ausdrücklich anders verlangt, werden alle Hämmerli 120 mit einem fein und sauber einregulierten Druckpunktabzug geliefert.
2. **Verstellung des Abzugsgewichtes** (Abb. 5)
   Das Abzugsgewicht kann ohne Zerlegung der Waffe von aussen mittels feinem Schraubenzieher durch Drehen der Stellschraube (60016) verstellt werden. Im Uhrzeigersinn höheres Abzugsgewicht.
   Sofern das Abzugsgewicht noch **schwerer** eingestellt werden soll, muss die Sechskantmutter (60018/2) im Uhrzeigersinn gedreht werden. (Abb. 7)
3. **Verstellen der Abzugszunge** (Abb. 6)
   Hierfür muss die Abzugsstange (60012) herausgehoben werden. Mit dem kleinen Inbusschlüssel kann die Inbusklemmschraube (60012/2) gelöst und die Abzugszunge (60015) in der Länge und um die Achse verstellt werden.
4. **Vorzug**
   Soll der Vorzug bis zum Druckpunkt verkürzt werden, muss die Vorzugsverstellschraube (60012/3) im Gegenuhrzeigersinn gedreht werden.
5. **Einstellen des Druckpunktes** (Abb. 7)
   Wenn zu hart, Druckpunkt-Schraube (60017) im Gegenuhrzeigersinn drehen. Wenn Druckpunkt nicht spürbar, Druckpunktschraube (60017) im

Hämmerli SWITZERLAND

Uhrzeigersinn drehen. Druckpunktschraube nur von 1/4 zu 1/4 Umdrehung regulieren.

6. **Direktabzug** (Abb. 7)
   Soll ein Direktabzug einreguliert werden, ist die Druckpunktschraube (60017) im Gegenuhrzeigersinn soweit herauszudrehen, dass sie ausser Funktion gesetzt wird. Der Vorzug ist sodann durch Drehen der Vorzugsverstellschraube (60012/3) im Gegenuhrzeigersinn einzustellen.

E. Visierung

1. **Korn wechseln**
   Inbusklemmschraube (60080/2) etwas lösen, Korn mit nichtmetallenem Gegenstand nach vorne herausstossen und neues Korn einsetzen. Verfügbare Kornbreiten siehe Bestandteilverzeichnis.
2. **Korrekturen**
   a) Höhenstellschraube
   Bei Hochschuss:
   Drehen der Schraube (60108) im Uhrzeigersinn
   Bei Tiefschuss:
   Drehen der Schraube (60108) im Gegenuhrzeigersinn
   b) Seitenstellschraube
   Bei Linksschuss:
   Drehen der Schraube (60105) im Uhrzeigersinn
   Bei Rechtsschuss:
   Drehen der Schraube (60105) im Gegenuhrzeigersinn

Befestigen des Anschlagschaftes
Zuerst Gehäuseabschluss entfernen. Jetzt werden die beiden Enden des Anschlagschaftes durch die Gehäuseöffnung

einerseits und die Öffnung am Griffschalenboden anderseits eingeführt.

Verstellen des Visiers
Je nach Vorschriften kann das Visier weggeschraubt und auf den vorderen Visierblock montiert werden.

IV. Ersatzteile
Alle Ersatzteile können sofort von Hämmerli AG, Jagd- und Sportwaffenfabrik CH-5600 Lenzburg (Schweiz) oder D-7897 Tiengen (Westdeutschland) bezogen werden. Die gebräuchlichsten Ersatzteile hat auch Ihr Hämmerli-Landesvertreter am Lager. **Wichtig:** Bei jeder Ersatzteilbestellung muß die Bestandteil- und die Waffennummer angegeben werden.
Selbstverständlich können Sie Ihre Hämmerli 120 jederzeit zur Kontrolle, und sollte es erforderlich sein, Instandstellung, an unser Werk in CH-5600 Lenzburg (Schweiz) oder D-7897 Tiengen (Westdeutschland) einsenden.

Wenn Sie uns auch über Ihre besten, mit der Hämmerli Sportpistole erzielten Resultate berichten, freut es uns natürlich sehr. Für besonders gute Resultate winkt Ihnen die begehrte Hämmerli-Ehrennadel.
Möchten Sie noch mehr über unsere Firma wissen, dann senden wir Ihnen gerne unsere Kundenzeitschrift Hämmerli News. Damit bleiben Sie in steter Verbindung mit uns und Sie werden immer allerhand Aktuelles und Interessantes aus der Waffenschmiede der Weltmeister erfahren.

D

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne unsere Prospekte über die Hämmerli-Match- und Sportpistolen, die Hämmerli 50 m und 300 m Matchstutzer, sowie die Hämmerli CO_2 Pistolen und Gewehre.

Garantie

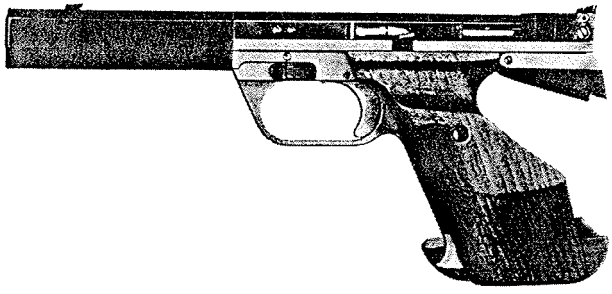
Für jede Hämmerli Sportpistole leisten wir eine Garantie für 12 Monate, für alle Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie erlischt bei unsachgemässer Behandlung, unfachmännischen Reparaturen oder Änderungen der Waffe. Die uns zugestellten Waffen werden nach erfolgter Instandstellung per gewöhnlicher Post zu unseren Lasten an den Besitzer zurückgesandt.

Technische Änderungen vorbehalten.

Hämmerli
SWITZERLAND

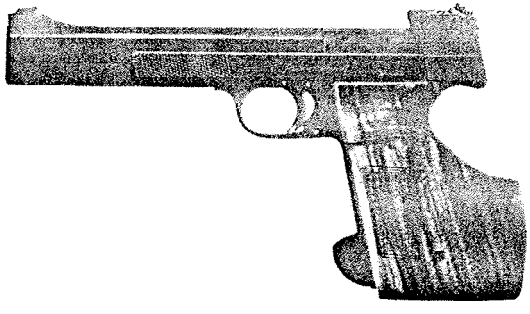
Hämmerli 230

Schnellfeuerpistole
Rapid Fire Pistol
Pistolet de tir rapide
Pistola de tiro rápido



Hämmerli

Standardpistole 208
Standard Pistol 208
Pistolet standard 208
Pistola standard 208



Nr.	D	E
60001/23	Schlagfeder	main spring
60001/6	Arretierfeder	locking spring
60001/25	Abzugstollenfeder	sear spring
60001/37	Abzugstangenfeder	spring for 60012
60001/36	Druckpunktfeder	let off spring
60001/41	Druckpunktfeder 1 kg	let off spring 2 lbs
60001/40	Schlagstückfeder	spring for 60013
60001/45	Auszieherfeder	extractor spring
60005	Griffschale	grip
60006	Griffschale für Linkshänder	grips for lefthander
60005/2	Griffschalenschraube	grip screw
60005/3	Unterlagscheibe	washer
60010/11	Griffstück komplett	frame complete
60010/2	Unterlagscheibe	washer
60010/3	Zylinderstift	pin
60011/2	Linsensenkschraube	counter-sunk screw
60012	Abzugstange	trigger bar
60012/2	Inbusschraube	allen set screw
60012/3	Stellschraube	adjustment screw
60013	Schlagstück	striking piece
60014	Abzugstollen	sear
60015	Abzugzunge	trigger latch
60016	Stellschraube	adjustment screw
60017	Druckpunktschraube	let off screw
60018	Druckpunktfederschraube	let off spring screw
60018/2	Sechskantmutter	hexagonal nut
60030	Verschlussgehäuse	breech housing
60030/2	Laufsicherungschraube	barrel screw
60031	Verschluss-Zylinder	breech
60032	Verschlussriegel	locking piece
60032/2	Inbusschraube	allen screw
60033	Verbindungshebel	connecting piece
60034	Gelenkbolzen für 60031	hinge pin for 60031
60035	Gelenkbolzen für 60032	hinge pin for 60032
60036	Schlagbolzen	firing pin
60037	Stützbolzen	support pin
60038	Verschlusshebel	breech lever
60039	Ringmutter	nut

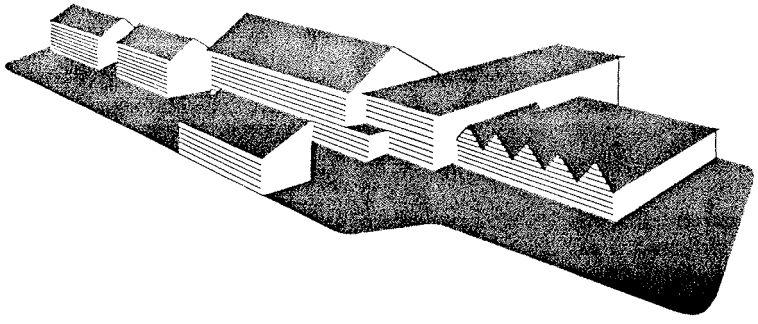
Nr.	D	E
60039/2	Arretierkugel	ball
60040	Gehäuse-Abschluss	end cover
60040/2	Gewindestift-Inbus	allen screw
60046	Federgegenlager	main spring support
60050	Lauf	barrel
60080	Kornsattel	front sight mounting
60080/2	Gegenmutter	nut
60081/1	Korn 3,2 mm	front sight 3,2 mm
60081/2	Korn 3,6 mm	front sight 3,6 mm
60081/3	Korn 4,0 mm	front sight 4,0 mm
60081/4	Korn 4,4 mm	front sight 4,4 mm
60100	Visier komplett	rear sight complete
60107/3	Zylinderschraube	screw
60110	Klemmstück	fixation piece
60110/2	Befestigungsschraube	screw
60111/1	Kimmenblatt 3,2 mm U	rear sight blade 3,2 mm U
60111/2	Kimmenblatt 3,6 mm U	rear sight blade 3,6 mm U
60111/3	Kimmenblatt 4,0 mm U	rear sight blade 4,0 mm U
OP 7	Druckbolzen	extractor bolt
OP 6a	Auszieher	extractor
60201	Putzstock komplett	cleaning rod complete
60202	Durchschlag	punch
60203	6-kantstiftschlüssel Gr. 2	allen key size 2
60204	6-kantstiftschlüssel Gr. 2,5	allen key size 2,5
60205	Schraubenzieher Gr. 0-50	screwdriver 0-50
60206	Schraubenzieher Gr. 3-50	screwdriver 3-50
	Preis- und Kursänderungen vorbehalten.	Changes of prices and exchange reserved.
	Anschlagschaft und Zielfernrohr *	**skeleton stock and telescopic sight ***
60119	Verdeck	cover
60120	Bügel	skeleton stock
60120/3	Inbusschraube	allen screw
60122	Zielfernrohr komplett	telescope complete
	* nur lieferbar wo gesetzlich erlaubt	* available only where permitted by law

D

Alle Lieferungen werden nach Eintreffen der Zahlung ausgeführt. Der Versand erfolgt als «Päckchen» bei Übersee-aufträgen per Luftpost, falls nicht speziell anders verlangt.

Die Versandspesen betragen:

	Europa	**Übersee**
Auftrag bis zu Fr./DM 30.–	ca. 15 %	25 % vom Wert
Auftrag mehr als Fr./DM 30.–	ca. 10 %	20 % vom W



HÄMMERLI
Jagd- und Sportwaffenfabrik
CH-5600 Lenzburg (Schweiz)
Tel. (064) 51 28 16
D-7897 Tiengen/Westdeutschland
Tel. (07741) 2026 + 3400